

**Zeitschrift:** Le messager suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France

**Herausgeber:** Le messager suisse de France

**Band:** 17 (1971)

**Heft:** 4

**Anhang:** [Nouvelles locales] : Lyon

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

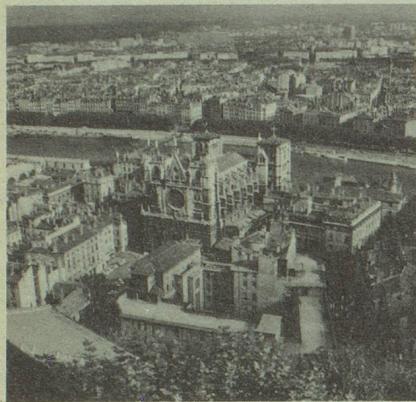
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### LYON

#### Nouvelles du Consulat général

Au cours de ces derniers mois, quelques mutations sont intervenues dans les rangs du personnel de ce poste. M. Bruno Gemperlé, après plus de 6 ans d'activité à Lyon, a été transféré à Venise ; il est numériquement remplacé par M. Angelo Castelli venant de Beyrouth, qui assume les fonctions de chancelier. Mlle Danielle Pasquier, transférée à Paris, a été remplacée par Mlle Patricia Streiff, suisse de Lyon. M. Franz von Atzigen vient d'être attribué à ce poste pour suivre sa formation de stagiaire de chancellerie. Par ailleurs, M. Aldo Soldati a été promu, le 1<sup>er</sup> janvier 1971, au grade de consul-adjoint et continue à exercer les fonctions de premier collaborateur du consul général.

#### Groupe des Dames suisses

Il est rappelé que le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois, les Dames suisses se rencontrent dès 15 heures à la Maison suisse, 15, rue du Musée Guimet, Lyon 6<sup>e</sup>. Le thé des Dames est souvent agrémenté par des conférences ou d'autres manifestations d'intérêt général. Toutes les Suisses et leurs amies non suisses y sont cordialement invitées afin de participer à ces sympathiques rencontres suivies, dorénavant, d'une fondue qui sera servie à 20 heures et à laquelle les compatriotes des deux sexes et de tout âge peuvent se faire inscrire (Tél: 52-82-83). Une sortie collective des Dames suisses est prévue pour le printemps (mai-juin).

vous prie de l'aider dans sa noble mais indispensable tâche. Se trouverait-il peut-être un mécène parmi les lecteurs de ces lignes ?

#### Pro Ticino

Après de longues années de silence, Pro Ticino Lyon se réveille, non grâce à la baguette magique d'une fée, mais de notre Consul-adjoint, M. Soldati qui, Tessinois lui-même, y a mis tout son cœur.

Au cours de l'année 1970, deux manifestations ont eu lieu : l'une le 29 avril qui a permis de reprendre contact, si ce n'est avec la totalité, tout au moins en grande partie avec la communauté Pro Ticino. L'autre le 14 novembre à laquelle assistaient notre consul général, M. René Cuttat, et M. A.G. Berthod, ancien consul général, ainsi que les présidents des divers groupements suisses. Ce fut une soirée agréable et intéressante par les jeux récréatifs qui y furent organisés, mais surtout par le brillant exposé agrémenté d'un film, de M. Bruno Campana, Dr ingénieur, géologue-chercheur, spécialiste des explorations métallifères, sur ses expériences et ses recherches en Australie où il a passé 20 ans et où une ville porte actuellement le nom de « Campana-City ». Après la réunion annuelle qui a eu lieu le 19 février, une rencontre est envisagée avant les vacances scolaires et une autre en automne. Les membres en seront avisés.

Parmi les manifestations tessinoises, notons l'exposition du jeune artiste-peintre Raffaello Somazzi de Bregan-

#### Société suisse de bienfaisance,

Cette société — la SSB pour les familiers — étend de plus en plus son activité aux 13 départements de l'arrondissement consulaire de Lyon. Le nombre de ses membres payants augmente sans cesse, et les dons, petits et moyens, arrivent jour après jour, comme suite à l'appel lancé récemment par le consulat général. Que les donateurs soient remerciés ici de leur générosité. Après la distribution de vêtements, de charbon et de colis alimentaires aux moins fortunés de la communauté suisse, la SSB voudrait enfin faire remettre en état quelques-unes des habitations les plus misérables que ses dames visiteuses ont détectées et dans lesquelles logent des compatriotes. Pour ce faire, la SSB a besoin de nouveaux fonds et

#### Union helvétique de Lyon

15, rue du Musée Guimet - 69-LYON 6<sup>e</sup>

Nous rappelons à tous nos compatriotes de la région lyonnaise l'existence de notre Société dont le siège est à l'adresse ci-dessus, tél : 52-82-83.

Réunions les lundis, mercredis et vendredis soir. Réunions avec danses, fondues ou autres manifestations, après la réunion de la Section des Dames le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois, à l'exception des mois de janvier, août et septembre.

Autres Sections : YODLER, SECTION DES JEUNES.

En ce qui concerne nos membres, nous leur demandons deux choses pour 1971 :

— participer effectivement à nos manifestations ;

— s'efforcer de faire adhérer à la Société une famille compatriote amie (il est toujours possible de faire adhérer une famille française qui s'intéresse à nos activités).

MERCI.

zona qui a eu lieu en décembre 1970 à Saint-Etienne et la présentation de ses toiles le 26 février lors de la réception offerte par le Consul général aux PDG et cadres français et suisses.

### Colonne suisse du Pays de Gex

Le samedi 6 février 1971, le Consul général de Suisse à Lyon et Mme René Cuttat se sont rendus en compagnie de M. et Mme Philippe Gonin, Président de la S.A. de la Maison suisse, sur le chantier de cette dernière. Ils purent assister au montage du chalet sur les belles fondations en pierres de taille. De nombreux membres de la colonie y prêtèrent main-forte comme toutes les fins de semaine, et Mme Gonin fixa ces instants de solidarité et d'efforts en commun sur film polychrome. Une première partie du récit émouvant de cette construction a déjà été projetée et consti-

tue un excellent stimulant au sein de cette communauté très unie et dynamique que préside le Dr André avec doigté depuis des décennies. Ce magnifique chalet au bord de la forêt de Flies et du clair ruisseau Allondon, face au Mont-Blanc, sera inauguré en juillet prochain. De nombreux membres de cette belle colonie ont contribué à sa réussite, les uns par des souscriptions plus ou moins importantes, les autres en consacrant leurs loisirs et leurs forces de bâtisseurs ; et les plus enthousiastes enfin en y mettant or et muscle. Il n'est pas trop tard d'aider à financer ce véritable chalet de l'amitié. Un exemple entre tant d'autres devrait contribuer à délier les bourses : Un domestique de ferme et son épouse — qui fait des ménages pour compléter leurs revenus — non seulement ont donné largement leur part financière et aident vaillamment sur le chantier de la Maison suisse, mais encore ils versent de temps en temps un nouveau billet de 100 francs dans le fonds commun. N'est-ce pas émouvant ? !

### Société d'amitié Franco-Suisse de Vichy

Siège social :

29, rue de Paris - 03-Vichy

Notre Société tiendra son Assemblée générale au mois d'avril prochain. La Fête nationale du 1<sup>er</sup> août rassemblera nos membres pour une cérémonie au Monument aux Morts de Vichy, à laquelle s'associeront, nous l'espérons, car c'est une tradition déjà ancienne, les Autorités locales et l'Harmonie municipale. Un repas du soir clôturera cette fête. Une sortie d'automne est prévue et fera connaître à nos membres, comme les années précédentes, un site historique de notre Bourbonnais. Enfin, en fin d'année, grands et petits se réuniront autour de l'arbre de Noël.

UNE  
NOUVELLE  
PUIS SANCE

ROUX COMBALUZIER SCHINDLER  
**R C S**  
ASCENSEURS

DANS  
L'INDUSTRIE  
FRANÇAISE

PARIS - LYON - MARSEILLE - MULHOUSE - NANTES - TOULOUSE

**MONTEL**

JOAILLIER

Breveté d'Etat en gemmologie

5, rue Childebert - LYON (2<sup>e</sup>)

**Société Générale**

Société Anonyme fondée en 1864

Capital F 250 millions

**LYON**

6, RUE DE LA REPUBLIQUE

Tél. : 28-50-21 - 28-88-71

**TERREAUX**  
**PRESSING**

31, rue Terme — LYON (1<sup>e</sup>)

Tous travaux de Teinture  
Nettoyage à sec perfectionné

Maison suisse

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**MARAIIS** et **Cie**

Société à responsabilité limitée F 450 000

Services réguliers de groupages internationaux

29, rue du Bât-d'Argent, 29  
— LYON —

Tél. : 28-15-07 - 28-62-13  
Adr. Télégr. : INTEREXPRESS  
Télex : 33 501 F

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

**H. RUSCONI**

38, cours Fr.-Roosevelt - 52-10-16

Montres Zénith - Lip - Marvin

RESTAURANT

**M. Buchot**

propriétaire suisse

MARIAGES  
BANQUETS  
REPAS D'AFFAIRES  
Salles de société  
pour 250 à 350 couverts

25, avenue Tony-Garnier - LYON-7<sup>e</sup>

TEL. : 72-64-30

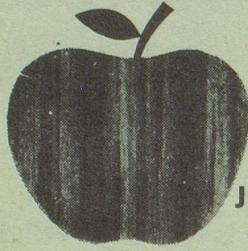
**COROLLE**  
FLEURS ET PLANTES  
TRANSFLOR tous pays

**M<sup>me</sup> HUE-BODER**

83, rue Duguesclin  
(près rue Tronchet)  
Tél. : 24-84-40

Adhérents Union Helvétique :  
Remise 10 %

**LANGENTHALER**



LE FAMEUX  
JUS DE POMMES  
SUISSE

Dépositaires à Lyon :

**DESCOURS & Fils**  
S. A. R. L.

45, rue Béchevelin, 45  
Tél. : 72-22-63

**BAUMBERGER Frères, S.A.**  
Langenthal



**P. ROCHAT et C<sup>ie</sup>**

TRANSPORTS  
INTERNATIONAUX

3, Place Sathonay — LYON 1<sup>er</sup>

Tél. : (78) 28-86-67



Conserves

**Lenzbourg**

S. A. Franco-Suisse - Lyon

91, avenue Général-Frère, 91

Confitures aux fruits frais  
Fruits au Sirop - Crème de marrons  
Marrons entiers au naturel  
Gratin dauphinois  
Cardons

Pour avoir la QUALITÉ SUISSE... Voyagez

**L'OFFICE FRANCO-SUISSE D'ASSURANCES**

37, rue de la Bourse — 69 - LYON-2<sup>e</sup>

Tél. : 37-85-11 - 37-80-96

Agent général de :

**WINTERTHUR**

**L'HELVETIA**

**LA SUISSE**

**studio  
philatélique  
lyonnais**

7, rue Aug.-Comte, LYON-2<sup>e</sup>

Tél. : 42-41-79

R.C. LYON 60 A 4922

Timbres pour collections  
monde entier  
Fournitures toutes marques  
Prix intéressants